

## Grazie!

Grazie per aver acquistato SonEQ Pro.

SonEQ Pro è il risultato di ore di duro lavoro, di ricerca e di sviluppo. Noi di Sonimus continuiamo orgogliosamente a perseguire la nostra passione per la creazione di prodotti atti ad ottimizzare l'esperienza di mixaggio.

Siamo sicuri che potrete godervi il vostro nuovo plugin.

Cordiali saluti,  
Sonimus Staff

## Licenza

Per poter utilizzare il vostro download Sonimus, è necessario attivare la licenza.

Per attivare SonEQ Pro, scaricare ed eseguire lo script di attivazione della licenza (troverete facile seguire le istruzioni nella sezione "Attivazione del Prodotto" di seguito).

Il software sarà pronto per l'uso subito dopo l'attivazione.

La licenza Sonimus è disciplinata dalle Condizioni Generali che l'utente accetta al momento dell'installazione.

## Introduzione

SonEQ Pro combina le migliori qualità di diversi equalizzatori in un unico prodotto con una personalità tutta sua.

SonEQ Pro è un nuovo equalizzatore a quattro bande ispirato a vari equalizzatori analogici di fascia alta. Abbiamo adattato e incorporato le migliori qualità di questi classici hardware in un unico coeso, ma versatile ben progettato software. In quanto tale SonEQ Pro può essere utilizzato come prima scelta di equalizzatore per gli ingegneri di mixaggio di tutti i generi.

## Cosa rende SonEQ Pro Diverso?

Poichè le curve di equalizzazione di SonEQ Pro sono vicinissime a quelle raggiunte attraverso apparecchiature analogiche, la nostra versione Pro suona semplicemente più come un EQ analogico. E' quasi impossibile far suonare male SonEQ Pro anche con impostazioni estreme. SonEQ Pro dispone anche di una banda media aggiuntiva (medio-alte frequenze) e filtri specializzati, tutti modellati da veri dispositivi analogici di fascia alta.

Infine, la sezione di preamplificazione di SonEQ Pro aggiunge miglioramenti rispetto alla versione gratuita, che servono a enfatizzare ulteriormente la sua sonorità analogica.



## Indice

(clicca sull'argomento che ti interessa)

- [Installazione](#)
- [Specifiche](#)
- [Attivazione del prodotto / Disattivazione del prodotto](#)
- [Descrizione / Controlli](#)
  - [Banda LOW \(bassi\)](#)
  - [Banda LOW MID \(medio bassi\)](#)
  - [Banda HIGH MID \(medio alti\)](#)
  - [Banda HIGH \(alti\)](#)
  - [HP \(Passa-Alto\)](#)
  - [LP \(Passa-Basso\)](#)
  - [Gain](#)
  - [DRIVE \(Exciter dei Bassi\)](#)
  - [Clip LED](#)
- [Saturatione](#)
- [Versione e "Registrato a"](#)
- [Flusso di lavoro](#)
- [Supporto tecnico](#)

## Installazione

Sul sito Sonimus, navigare fino a "My Area." Cliccare su SonEQ Pro per scaricare il programma di installazione per la propria piattaforma.

- *Mac*

Aprire il SonEQ Pro.dmg, eseguire il programma di installazione, e seguire le istruzioni sullo schermo. Se si desidera personalizzare l'installazione, durante lo step "Installation Type", cliccare sul pulsante "Customize".

- *Windows*

Aprire il file .zip scaricato, eseguire il programma di installazione e seguire la procedura indicata.

**NOTA:** Se si sta aggiornando SonEQ Pro VST su una piattaforma Windows a 64 bit, si consiglia di rimuovere entrambi i file SonEQ ProChannel\_x64.dll e SonEQ ProBuss\_x64.dll prima di eseguire il programma di installazione.

## Specifiche

### *Piattaforme supportate*

Audio Unit, VST 2.4, VST 3, AAX, RTAS. Tutte le piattaforme supportano sia il funzionamento a 32 e 64 bit.

### *Sistemi Operativi supportati*

- Mac OSX 10.6 o più recente
- Windows XP o più recente

## Attivazione del prodotto

Per attivare SonEQ Pro è necessario scaricare ed eseguire lo script di attivazione della licenza.

Si prega di visitare [www.sonimus.com](http://www.sonimus.com) e cliccare sulla scheda "My Area". Nella sezione "My Products", cliccare sull'immagine del prodotto che si desidera attivare per scaricare lo script di attivazione della licenza. Una volta che il file è stato scaricato sul computer, fare doppio clic per eseguire. Come ultimo passo, riavviare la vostra DAW.

- ***Disattivazione del prodotto***



Sonimus SonEQ Pro viene fornito dei necessari strumenti per l'attivazione e la disattivazione del vostro prodotto. Secondo i nostri Termini e Condizioni - Sezione Concessione della Licenza: è utile per voi conoscere processo di disattivazione, al fine di prendere le precauzioni necessarie per proteggere il vostro prodotto. In particolare, ricordare di eliminare tutti i file Sonimus che sono stati installati in precedenza per la vostra piattaforma (compreso lo svuotamento del Cestino) dopo aver disattivato la licenza del prodotto Sonimus.



Per disattivare il vostro prodotto Sonimus, si prega di visitare il sito [www.sonimus.com](http://www.sonimus.com) e cliccare sulla scheda "My Area". Nella sezione "My products", cliccare sull'immagine del prodotto che si desidera disattivare. Scaricare lo script di attivazione della licenza. Una volta che il file è stato scaricato sul computer, fare doppio clic per eseguire. Scegliere l'opzione "remove licenser" dalla finestra di dialogo del prodotto per completare il processo di disattivazione.

## Descrizione / Controlli

- **Banda LOW (bassi)**

I controlli per le basse frequenze di SonEQ Pro consistono in due filtri che funzionano in modo interattivo. Un controllo amplifica i bassi mentre l'altro li attenua. Poiché le curve di equalizzazione di spinta ed attenuazione non sono perfettamente allineate, la gestione dell'equalizzazione nella gamma bassa di SonEQ Pro genera cancellazioni o sommatorie che suonano del tutto naturali e piacevoli per l'orecchio.

Usato da solo, il controllo di spinta dei bassi () agisce come un normale filtro a scaffale. Analogamente, quando si utilizza esclusivamente il controllo di attenuazione dei bassi () quest'ultimo agirà come un filtro passa alto per attenuare le frequenze basse. Cancellazioni e sommatorie delle basse frequenze si verificano solo quando i controlli di spinta e di attenuazione sono utilizzati in combinazione tra loro.

Come pratica di flusso di lavoro, si consiglia prima di spingere le frequenze basse con il controllo () di SonEQ Pro, e successivamente, se necessario, regolare il controllo di attenuazione dei bassi () per ottenere il suono desiderato.

- **Interruttore BELL (campana):**

Se non è necessario applicare un filtro a scaffale per le basse frequenze, questo filtro può essere usato come un filtro a campana, posizionabile da 20Hz ai 100Hz.

I controlli di Frequenza, Spinta/Attenuazione e Q influenzano la forma del filtro a campana. I controlli di Spinta e Q lavorano in modo interattivo. Aumentando Q la larghezza della campana viene ridotta e il suo livello di guadagno rispetto alla sorgente, viene aumentato proporzionalmente

- **Banda LOW MID (medio bassi)**

Il controllo per le frequenze medio basse di SonEQ Pro, è raccomandato per le frequenze che vanno da 70Hz a 2000Hz. E' un filtro a campana con un suono generalmente morbido, molto musicale. Tutta via questo controllo può diventare molto aggressivo, se necessario, a seconda della quantità di guadagno applicata.

- **Interruttore HiQ**


Attivando questo interruttore, il filtro per le frequenze medio basse, può essere usato in modo "chirurgico". Ad esempio con HiQ abilitato, l'utente può "scorrere" attraverso la gamma di frequenze per rimuovere fastidiose frequenze o risonanze. Con valori di guadagno minori, HiQ può essere utilizzato anche in modo musicale se desiderato.

- **Banda HIGH MID (medio alti)**

Questo controllo è raccomandato per le frequenze medio alte da 1000Hz a 6800Hz. In confronto con il filtro precedente, questo presenta una larghezza di banda più ampia, che lo rende ideale per l'equalizzazione di questo range di frequenze. Suona molto musicale e naturale, proprio grazie alla larghezza e alla dolcezza della forma della campana.

Questa banda medio alta, può essere utilizzata per ogni tipo di applicazione, ad esempio: per migliorare la chiarezza della voce di una cantante, dare più presenza ad una chitarra e anche per rendere il suono di un intero mix più naturale.

- **Interruttore MID Q**

Attivando questo interruttore, viene ridotta la larghezza di banda della campana del filtro, donando all'equalizzazione di questa gamma di frequenze, un suono un po' più aggressivo, adatto per aumentare l'attacco di tamburi, chitarre, bassi o qualsiasi strumento che abbia bisogno di maggiore impatto. 

- **Banda HIGH (alti)**

Come per la versione gratuita SonEQ, questo filtro dedicato alle alte frequenze fornisce una spinta morbida e setosa, ottima per impartire un naturale senso di "aria" ad un singolo strumento o ad un intero mix. Questo filtro non è modellato rispetto ad un particolare hardware analogico, ma prende ispirazione da una varietà di equalizzatori famosi per la loro capacità di impartire una lucentezza morbida e piacevole al suono.

### Interruttore CUT (LP+HS, LP, LP-HS, HS)

Attivando l'interruttore **CUT** il selettore delle alte frequenze diventa un selettore a quattro speciali posizioni (LP+HS, LP, LP-HS, HS) spiegate di seguito:

- **LP+HS** : Combina un filtro passa-basso con un positivo filtro a scaffale per le alte frequenze. Come viene introdotto il filtro bassa-basso, viene accoppiato un filtro positivo a scaffale per le frequenze alte, creando una leggera risonanza con il risultato di avere l'esperienza di un aumento delle frequenze medie.
  - **LP** : Un filtro passa-basso dal suono molto musicale da 6dB/Ott
  - **LP-HS** : Combina un filtro passa-basso da 6dB/Ott con applicato contemporaneamente un filtro negativo a scaffale per le frequenze alte.
  - **HS** : Filtro a scaffale per le frequenze alte con guadagno negativo.
- **HP (Passa-Alto)**
- Mentre la pendenza di taglio del filtro è molto efficace, il disegno della curva nel punto di inizio attenuazione è accuratamente scolpita per rendere questo filtro morbido e dolce.

- **LP (Passa-Basso)**

Il filtro passa-basso è un levigata pendenza di 12dB/Ott, che combina due filtri di 6dB/Ott in cascata. L'applicazione di questo filtro da dei risultati molto morbidi sulle alte frequenze, consigliato per il recupero di un suono naturale su un materiale iper-carico di alte frequenze.

- **GAIN**

La manopola di guadagno controlla il livello di ingresso di SonEQ Pro. Raccomandata quando l'equalizzazione modifica il livello di guadagno. Questo controllo riguarda l'ingresso del preamplificatore. Aumentando il guadagno si alimenta il circuito di saturazione.

- **DRIVE (Exciter dei Bassi)**

Questo controllo regola sia la saturazione del preamplificatore generale, sia la quantità di saturazione all'estremità inferiore dello spettro di frequenze. A valore zero, la saturazione rimane normale. Aumentando il livello DRIVE, si avrà un effetto stile Exciter dei bassi, che andrà a saturare ulteriormente e a migliorare le basse frequenze.

- **CLIP LED**

Questo LED indica un clip non-digitale. Il LED si illumina un po' prima che si verifichino clip reali digitali. Il clipping può essere prevenuto diminuendo il DRIVE e/o riducendo il GAIN.

## Saturazione

Quando "DRIVE" è impostato su un valore uguale a zero, la sezione di preamplificazione di SonEQ Pro è progettata per impartire calore senza una colorazione evidente del vostro mix.

Bassi rotondi, medi caldi, alti morbidi e naturali, e una maggiore percezione dei transienti sono realizzabili grazie alla saturazione a due stati di SonEQ Pro.

## Versione e "Registrato a"

Cliccando sul logo di "SonEQ Pro" in basso a sinistra del plugin, è possibile accedere ad un pannello che rivelerà le seguenti informazioni:

- Nome del proprietario del plug-in registrato
- Versione del plugin
- Link alla pagina di supporto del sito web

## Flusso di lavoro

Il segnale audio fluisce lungo il seguente percorso. Il suono è dapprima lavorato con filtri ed EQ. Poi con il "controllo" di GAIN e DRIVE il segnale viene inviato all'algoritmo di saturazione di SonEQ Pro, dopodiché è pronto in uscita per proseguire nel suo percorso finale di mix.

Ingresso → EQ → Controlli GAIN & DRIVE → Saturazione → Uscita

Dal momento che l'EQ è impostato prima della saturazione, la quantità di distorsione armonica introdotta dipende dalle impostazioni di equalizzazione. Questo stesso rapporto tra guadagno in EQ e distorsione armonica è tipico degli equalizzatori analogici: più guadagno viene applicato ad una banda di frequenze, maggiore è la distorsione armonica introdotta.

Il controllo di guadagno GAIN ha una doppia funzione:

- controllare il guadagno del preamplificatore
- controllare il volume in uscita

**NOTA:** Non c'è alcun bisogno di preoccuparsi di poter saturare il preamplificatore andando a creare irreparabili distorsioni digitali. L'algoritmo di saturazione del preamplificatore di SonEQ Pro è progettato per offrire un suono saturato sempre piacevole e naturale anche con impostazioni estreme.

## Suporto tecnico

Per il supporto, si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo [Sonimus.com](http://Sonimus.com) e navigare fino alla sezione "Support". Oppure, si può passare alla sezione di assistenza direttamente cliccando sul seguente link: [sonimus.com/support/](http://sonimus.com/support/)

Tieni presente che *i risultati migliori si ottengono usando le orecchie per regolare le impostazioni finali!*

Divertiti con SonEQ Pro!

#### Crediti

- Traduzione Italiana del testo - Andrea "Potter" Cristofori